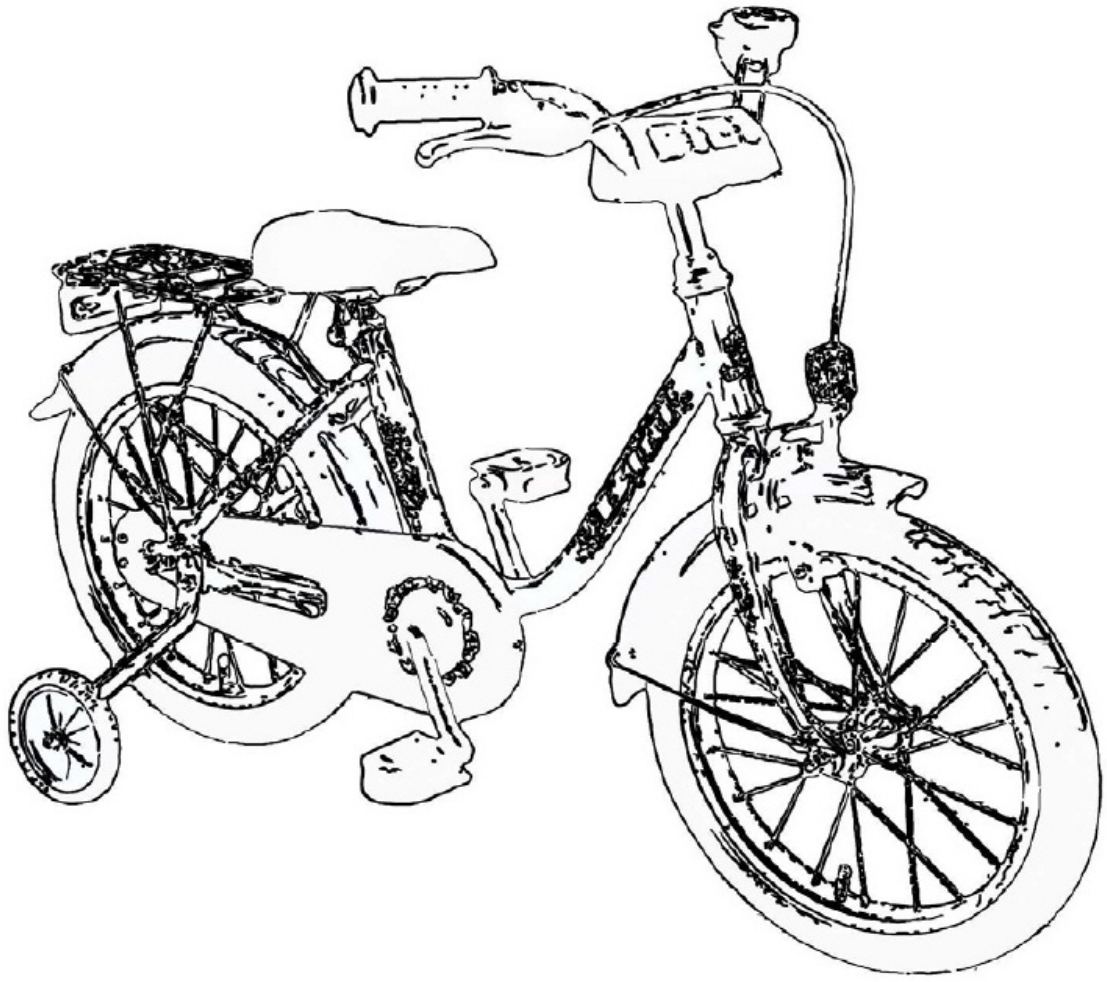
INSTRUCTIONS DE MONTAGE et D'EMPLOI

Bicyclette pour enfant



<u>Conseil au distributeur</u> : veuillez remettre ce manuel dûment complété à vos clients !

Lire absolument le mode d'emploi ci-dessous avant toute utilisation.
Ensuite, respecter soigneusement ce mode d'emploi.

Identification du véhicule (passeport de la bicyclette) :

Nom et adresse du propriétaire : .....

Numéro de cadre : .....

Couleur du cadre / de la fourche : ..... / .....

Marque : .....

Taille de la roue (cocher la valeur appropriée) **:** ❒**12.5“**(pouces) ❒**14“**(pouces) ❒**16“**(pouces) ❒**18“**(pouces)

Autres équipements /

signes distinctifs :.....

Cachet/signature
Date d’acquisition : ...../...../20…..... du vendeur :……..…..……

Garantie

La fabrication et les tests des bicyclettes pour enfants sont basés sur la norme NF EN 14765 [Bicyclettes pour jeunes enfants : exigences de sécurité et méthodes d’essai]. **En choisissant cette bicyclette pour enfant, vous avez acquis un produit de qualité. Conformément aux lois actuelles concernant les garanties, vous disposez d’une garantie légale de deux ans**. Le fabricant n’accorde cependant aucune garantie pour les dommages causés par l’usure courante, une surcharge survenue par exemple lors d’une manifestation sportive, par un accident, une intervention inappropriée, un manque d’entretien ainsi que par la non-observation du mode d’emploi.

Bachtenkirch-Interbike GmbH & Co.KG, An der Haar 32, 59519 Möhnesee (Tél : 02924-878989)
www.bachtenkirch.com

Utilisation conforme

La bicyclette pour enfant a été homologuée comme jouet uniquement, et **n’est pas adaptée à la circulation sur la voie publique**. Ce véhicule a été homologué pour une utilisation par une personne - il n’est pas adapté à une utilisation par un enfant de moins de 36 mois. En fonction du diamètre de la roue, le fabricant recommande qu’il soit utilisé par des enfants âgés de trois à huit ans. **La charge maximale admissible est de 50 kg**. Les sauts et le passage de rebords et de bordures de trottoirs sont à éviter. Pour des raisons de sécurité, le porte-bagage a été conçu pour un poids maximum de 20 kg. Un porte-bagage trop chargé nuit à la sécurité d’utilisation. Le porte-bagage ne convient pas pour les personnes.

Restriction de responsabilité

Le fabricant n’est pas responsable d’une utilisation non conforme aux recommandations ou aux dispositions de sécurité contenues dans ce manuel, ni des dommages qui peuvent en résulter. Ceci est valable en particulier dans le cas d’un montage effectué d’une manière non appropriée, en cas de surcharge et si les imperfections sont corrigées de manière non conforme.

Ce mode d’emploi comprend aussi les notices émises par les fabricants de composants et jointes au vélo, selon son équipement.

(!!!) Attention, consigne de sécurité importante :

Les bicyclettes pour enfants sont uniquement pré-assemblées dans nos usines. Si, pour des raisons de transport, la bicyclette n'est pas livrée en état de marche, nous vous remercions de comprendre que des travaux de montage supplémentaires sont nécessaires (ce que l'on appelle l'assemblage final). L'assemblage final doit être effectué par un adulte.
Veuillez lire attentivement et en entier ce guide de montage et d'entretien illustré. Il vous indique comment, avant la première utilisation, vous pouvez mettre cette bicyclette pour enfant en état de marche en un tour de main.

Ces instructions de montage et d'emploi contiennent des conseils importants pour un usage en toute sécurité ainsi que pour l'entretien et la maintenance individuelle des composants de cette bicyclette pour enfant.

(!!!) Pour des raisons de sécurité, la bicylette pour enfant ne doit être utilisée que sous la surveillance d'un adulte.

Toutes les informations importantes et à observer impérativement sont signalées grâce aux symboles suivants :

(!!!) Attention, avertissement - il s'agit de la sécurité de votre enfant !!!
Respecter impérativement les instructions. Veuillez communiquer impérativement ces instructions aux autres utilisateurs de la bicyclette.
Le non-respect de ces instructions de sécurité annule la garantie et les responsabilités du fabricant.

(???) Veuillez vous adresser à un professionnel/à un revendeur.

Contrôle initial pour la mise en état de fonctionnement (mise en service)

(!!!) Attention :
Pour des raisons de sécurité, l'examen technique doit être effectué impérativement avant la première utilisation et toutes les utilisations suivantes.
Cela signifie que les points de contrôle ci-après doivent impérativement être observés pour la mise en état de marche (et lors du montage final) :

1. Respecter une utilisation conforme.…… ❒
2. Respecter les instructions générales de sécurité …… ❒
3. Tension des rayons et circularité de la roue…… ❒
4. Valves, état et pression des pneus.…… ❒
5. Position fixe des manivelles sur l'axe du pédalier…… ❒
6. Position juste et fixe des pédales dans les manivelles…… ❒
7. Ajustage de la hauteur de la selle par rapport à la taille du corps..…… ❒
8. Respect du marquage STOP / Tige de selle en position fixe.…… ❒
9. Fixer l'alignement et la tige du guidon...…… ❒
10. Respecter la position ferme de la barre du guidon et le marquage STOP..…… ❒
11. Position ferme des moyeux de roue et écrous des essieux bien serrés.…… ❒
12. État et tension de la chaîne…… ❒
13. Écrous et vis tous fermement serrés…… ❒
14. Ajustage et fonctionnement du système de freinage…… ❒
15. Fonctionnement de la sonnette…… ❒
16. Si vous utilisez des roulettes d'apprentissage, veillez à les attacher correctement.…… ❒

Pour connaître les valeurs de couple à utiliser pour serrer les vis, veuillez consulter le verso de ce mode d'emploi.

1. & 2. Respect d’une utilisation conforme et des instructions générales de sécurité

Respectez toujours une **utilisation conforme**, ainsi que les **instructions générales de sécurité**.
Cette bicyclette est, dans sa conception et son équipement, un véhicule pour enfant.
Conformément à son type et à son équipement (par ex. l’absence d’éclairage), cette bicyclette pour enfant ne répond pas aux exigences du code la route allemand (StVZO), et n’est donc pas agréée pour la circulation routière.
Par conséquent, son utilisation est autorisée uniquement en-dehors des routes et voies publiques.
Veuillez également noter que, en Allemagne, les enfants n’ont pas le droit de rouler sur la voie publique jusqu’à leur huitième année révolue. Ils doivent emprunter les trottoirs et les pistes cyclables.

3. Tous les rayons doivent toujours avoir la même tension.

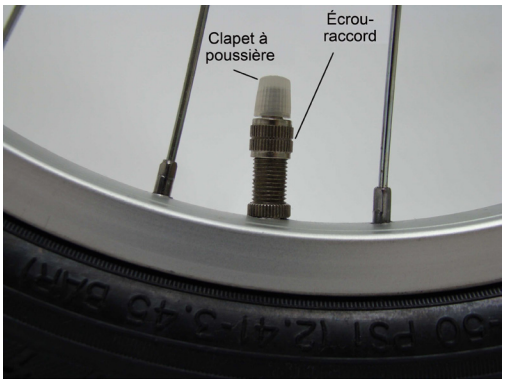
Dans le cas où la roue est voilée, la roue peut, dans la plupart des cas, être recentrée en modifiant la tension des rayons à l’aide d’une clé à rayons. En serrant ou desserrant les écrous de rayon (pour tester l’effet, en tournant à chaque fois seulement d’un quart de tour), il est possible de rétablir la circularité de la roue. Cela est également valable pour un voilage de roue en hauteur.

(???) Ce travail demande de l’expérience et de l’entraînement.
Pour éviter davantage de dégâts, confiez ces travaux à un spécialiste.

Avec les roulettes d’apprentissage et à des vitesses réduites, les qualités de roulage ne sont généralement pas affectées par un léger déséquilibre.

4. Valves, état et pression des pneus

Pour une conduite sûre, et pour une durée de vie supérieure des pneus, la **pression** doit être conforme aux spécifications techniques (voir plus haut).
Les **valves** sont protégées de la saleté par un clapet à poussière. Une fois ce clapet dévissé, les chambres à air peuvent être gonflées directement grâce à une pompe (à vélo) adaptée.
(!!!) Si vous mettez **trop d’air dans les pneus**, ils peuvent éclater et vous blesser. Pour cette raison, soyez attentif, lors de l’utilisation de l’appareil à air comprimé, aux indications du manomètre, et n’insufflez l’air que par petits coups. Pour relâcher la pression, desserrez l’écrou de la valve.

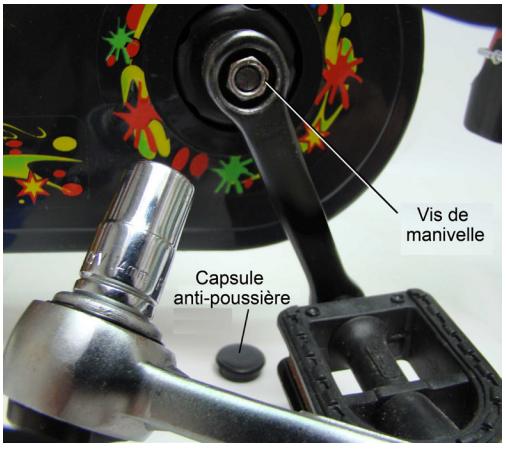


5. Position fixe des manivelles sur l’axe du pédalier

Les manivelles sont attachées sur l’axe carré conique du pédalier. Au cours du contrôle, les vis de manivelle qui maintiennent les manivelles sur le pédalier doivent être resserrées. Pour cela, il faut d’abord enlever la capsule anti-poussière.

Le couple de serrage au niveau de la manivelle doit être **au minimum de 30 Nm**. Cette liaison doit être **contrôlée régulièrement, pour éviter qu’il n’y ait du jeu**. Un nouveau contrôle doit avoir lieu au plus tard environ 40 km après le premier contrôle (avant la première utilisation de la bicyclette).

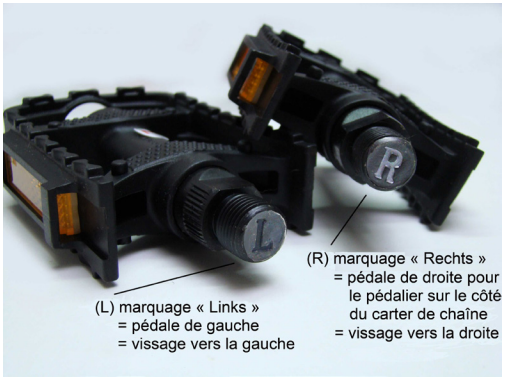
(???) Le pédalier est en principe réglé à l’usine.
Après 150 à 250 km, faites à nouveau contrôler le pédalier par un spécialiste.



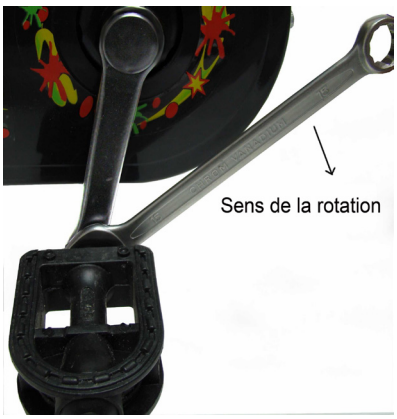
6. Position juste et fixe des pédales dans les manivelles

Pour des raisons de transport, les pédales ne sont pas montées à l'usine. Les marquages **« R » (rechts = filetage de droite)** et **« L » (links = filetage de gauche)** sur le filetage de la pédale doivent absolument être respectés.

La pédale portant le marquage « R » doit être vissée dans la manivelle sur le plateau ou sur le côté du carter de chaîne en tournant vers la droite et la pédale portant le marquage « L » dans l'autre manivelle en tournant vers la gauche.


(L) marquage « Links »
= pédale de gauche
= vissage vers la gauche
(R) marquage « Rechts »
= pédale de droite pour
le pédalier sur le côté
du carter de chaîne
= vissage vers la droite

Pour ne pas endommager le filetage, les premiers filets doivent être vissés sans outil (toujours dans le sens de la marche). Avec une clé plate de 15 mm, vous pouvez ensuite serrer les pédales fermement dans les manivelles (conformément aux données techniques : 30 Nm).



7. Ajustage de la hauteur de la selle par rapport à la taille du corps

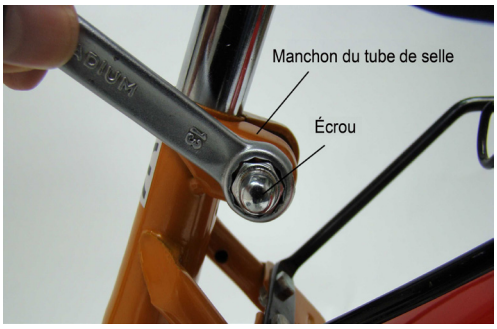
(!!!) Lors du réglage de la hauteur de la selle, il convient de prendre en compte impérativement la taille de l'enfant.
Pour garantir une position sûre, la selle doit être réglée de telle sorte que l'enfant puisse toucher le sol avec ses deux plantes de pied en même temps.

8. Respect du marquage STOP / Tige de selle en position fixe

(!!!) Respectez impérativement, pour toutes les tiges de selle, le marquage STOP.
Ce marquage est gravé au min. à 55 mm du bord inférieur de la tige. Le marquage ne doit en aucun cas être visible après le réglage de la hauteur de la selle. Sinon, il y a un grand risque de briser la tige de selle et/ou le tube de selle **(risque d'accident !!!)**.
L'inclinaison de la selle peut être modifiée en desserrant les boulons de serrage de la selle.

(!!!) La position et le réglage de selle optimales sont subjectifs.

Essayez de trouver une position de selle (idéale) sûre et confortable pour votre enfant. La **tige de selle** est serrée sur le manchon du tube de selle avec un écrou et un boulon pour l'empêcher de pivoter. La selle doit être réglée horizontalement. Une fois le réglage de la selle réalisé, toutes les vis doivent être à nouveau serrées avec soin.



9. Fixer l'alignement et la tige du guidon

(!!!) Le cintre du guidon doit être facilement atteignable par l'enfant.

La **tige du guidon** et le jeu de direction forment ensemble le module de direction, qui retransmet les mouvements du guidon à la roue avant. Pour régler la tige du guidon : ouvrez le fuseau de la tige du guidon en effectuant deux à trois rotations. L'axe de la tige du guidon peut désormais tourner facilement dans la fourche. Si la tige ne bouge pas après avoir été desserrée, il suffit d'un petit coup avec un maillet en plastique sur la tête du fuseau. De cette façon, le blocage de la tige du guidon disparaîtra. Vous pouvez désormais reculer et avancer la tige du guidon. En outre, vous pouvez modifier l'inclinaison de l'étrier du guidon. Disposez le guidon toujours de façon à ce qu'il forme un angle de 90° avec la roue avant. Le fuseau de la tige de guidon desserrée doit être resserrée à nouveau une fois le réglage terminé (17 NM). Contrôlez que la tige du guidon est bien fixé, en vous mettant devant la bicyclette et en coinçant la roue avant entre vos jambes et en essayant de faire pivoter le guidon et la tige.

10. Respecter la position ferme de la barre du guidon et le marquage STOP

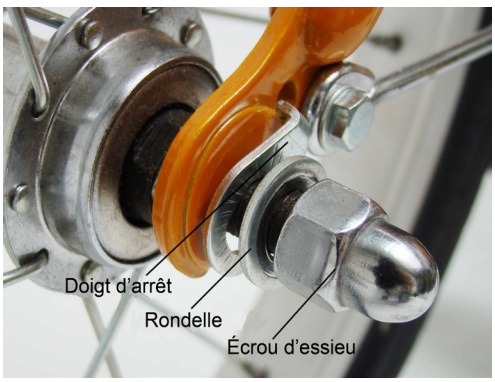
(!!!) Respectez impérativement le marquage STOP.

La tige du guidon ne doit en aucun cas être être sortie plus haut que le **marquage STOP**. Il doit rester au moins 65 mm dans le tube de direction (ou dans le tube de la fourche). Le marquage stop ne doit pas être visible.

Si la tige est trop sortie, elle peut se briser **(!!!risque d'accident !!!)**.

11. Position sans jeu des moyeux de roue et écrous des essieux bien serrés

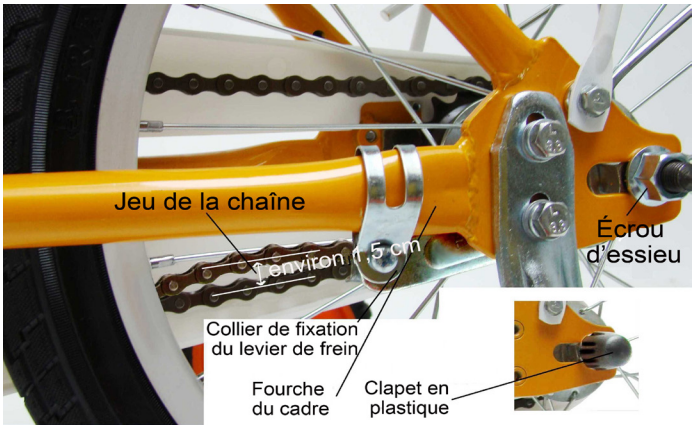
Les roues sont déjà montées. Néanmoins, veuillez veiller à ce que les **écrous des essieux soient toujours fermement serrés**. Ces écrous doivent être serrés avec un couple de serrage d'au moins 20 Nm. Après un éventuel démontage de la roue avant, vous devez, lorsque vous la montez à nouveau, placer le doigt d'arrêt sur l'essieu comme sécurité extérieure de la roue avant. Ajouter par dessus la rondelle et enfin l'écrou d'essieu. Avant le serrage de l'écrou d'essieu, les roues doivent être positionnées au milieu dans la fourche de la roue avant (ou dans la fourche du cadre).



12. État et tension de la chaîne

La **tension de la chaîne** doit être réglée de sorte que le jeu soit de 1 à 2 cm entre le pignon avant et le pignon arrière.

Dans le cas où le jeu serait supérieur, il convient de retendre la chaîne. Pour ce faire, retirer les clapets en plastique des écrous d'essieu arrières. Ensuite, les deux écrous d'essieu doivent être desserrés et la roue arrière doit être tirée vers l'arrière jusqu'à ce que la chaîne soit aussi tendue que vous le souhaitez. Le cas échéant, il faut également desserrer le collier de fixation. Après avoir aligné la roue arrière au centre, tous les raccords à vis desserrés doivent être à nouveau soigneusement serrés.



(!!!) Contrôlez que le levier de frein est bien fixé.
Il doit être fixé à la fourche du cadre avec un étrier de serrage. Si ce n'est pas le cas, cela peut altérer le fonctionnement du frein à rétropédalage.

13. Écrous et vis tous fermement serrés

(!!!) La position fixe de toutes les vis et tous les écrous doit être contrôlée.

(!!!) Lors d'une fixation par vis ou du resserrage d'une pièce d'assemblage, les couples de serrage des spécifications techniques doivent être respectés (voir dernière page).
Des vis trop serrées peuvent distendre le matériau et provoquer une rupture.
Les pièces d'assemblage défectueuses doivent être remplacées immédiatement.

(!!!) Pour des raisons de sécurité, les connexions vissées suivantes doivent être contrôlées régulièrement :

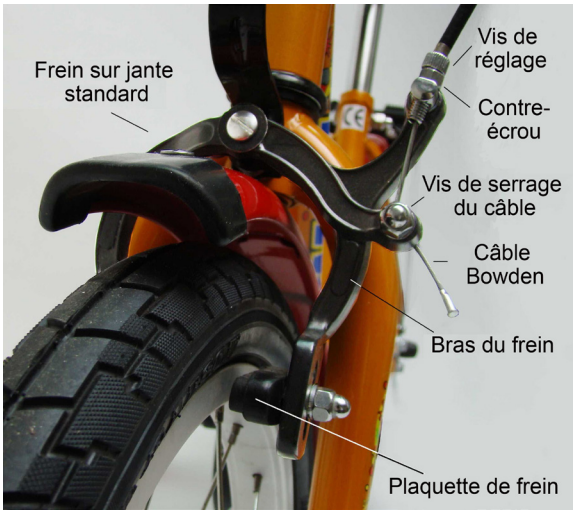
- Guidon et tige
- Tige et tube de fourche
- Selle et tige de selle
- Tige de selle et tube de selle
- Pédales et manivelle
- Manivelle et jeu de pédalier
- Pédalier et carter de pédalier
- Levier de frein et patin de frein
- Câble de frein (avant) et vis de serrage
- Fixation de la roue (écrous d'essieu)

14. Ajustage et fonctionnement des freins

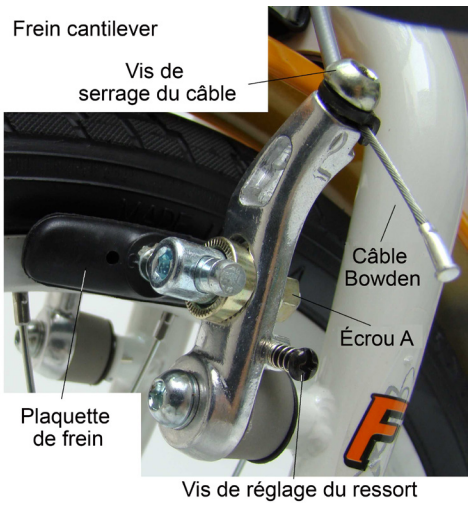
Toutes les bicyclettes (bicyclettes pour enfant également) nécessitent au moins **deux freins**. À l'usine, cette bicyclette pour enfant est équipée de freins sur jante (ou de freins cantilever) standard, et d'un frein à rétropédalage ne nécessitant pas d'entretien.

Le frein avant est composé de deux bras de frein qui se trouvent à droite et à gauche de la jante. Grâce au levier de frein manuel qui est fixé sur le guidon, les bras sont tirés l'un vers l'autre grâce à un cable (câble Bowden), et sont appuyés contre la jante. Le levier de frein doit toujours être placé de telle sorte que les mains de l'enfant puissent l'étreindre sans lacher les poignées du guidon. Une vis placée sur le levier de frein permet de modifier la distance de la poignée. Veuillez cependant noter que la rotation de la vis va également modifier la distance entre les plaquettes de frein et la jante. Testez le **bon réglage des freins**. Les plaquettes de frein doivent être positionnées de façon à ce que la totalité de la surface de friction soit pressée contre la jante lorsque le frein à main est serré. La distance entre la plaquette de frein et la jante doit être d'environ 2 à 3 mm lorsque le frein n'est pas activé.

Si la bicyclette est équipée de **freins sur jante standard**, la vis de serrage du câble doit être desserrée pour le réglage initial. Ensuite, les deux plaquettes de frein (droite et gauche, en même temps) seront pressées sur la jante. Au même moment, la partie inférieure du câble Bowden (à l'aide d'une pince) sera tirée et fixée en serrant la vis de serrage du câble. Vous pouvez rajuster les freins. Pour rajuster les freins, desserrer ensuite le contre-écrou, afin de dévisser la vis de réglage. Ensuite, il faudra resserrer à nouveau le contre-écrou.



Si la bicyclette est équipée de **freins cantilever**, les points de rotation des bras de frein sont des socles spéciaux qui sont soudés au niveau du frein de la roue avant avec la fourche de la bicyclette. Lors du réglage initial, desserrez la vis de serrage du câble. Ensuite, les deux plaquettes de frein (droite et gauche, en même temps) seront pressées sur la jante. Tirer la partie inférieure du câble Bowden vers le bas (à l'aide d'une pince). Ensuite, il convient de resserrer fermement la vis de serrage du câble. En desserrant l'écrou A (grâce à une clé de 10 mm), les plaquettes de frein peuvent être positionnées exactemet et centrées. Après ce réglage, l'écrou doit être à nouveau serré fermement. La vis de réglage du ressort permet de synchroniser les freins. En tournant cette vis, il est possible d'ajuster la tension du ressort avec la tension des autres bras de frein.



(!!!) Il faut veiller à ce que tous les leviers de frein soient fixés fermement.

Pour optimiser le bon fonctionnement des freins, respecter avant tout les instructions suivantes :

- Les gaines de câbles ne doivent pas être pliées.
- Les surfaces de freinage (jantes du vélo) doivent être propres et non graissées.
- Disposez les bras de freinage de façon centrée.
- Veillez, en fixant les sabots de frein dessus, à ce qu'ils soient bien positionnés.

(!!!) En cas d'humidité, l'effet des freins de la roue avant diminue.

Cela signifie que la distance de freinage sera plus longue.

(!!!) Le contact de la gomme des freins avec la jante conduit à l'apparition d'usure.

L'usure de la jante est largement inférieure à l'usure des plaquettes de frein. Le frein de la roue avant doit être réglé à nouveau lorsque le câble se détend et/ou lorsque les plaquettes de frein sont usées. Lors de l'échange des plaquettes de frein, il convient de veiller à ce que les nouvelles plaquettes soient également adaptées à des jantes en aluminium. Cependant, pour les freins sur jante, les flancs des jantes doivent également être contrôlés. Si vous n'êtes pas sûr de l'état d'usure, demandez à un spécialiste. Il convient, essentiellement, de changer les jantes lorsque la limite d'usure est atteinte.

(???) En cas de doute, le réglage des freins doit être effectué par un spécialiste.

La bicyclette pour enfant est équipée d'un **frein à rétropédalage** ; ce frein est intégré dans le moyeu arrière et ne nécessite pas d'entretien. Notez cependant que ce frein n'aura aucun effet si la chaîne est cassée ou si elle a sauté. Pour les descentes longues et abruptes, alterner absolument avec le frein de roue avant, afin de ne pas faire surchauffer le frein à rétropédalage. Une surchauffe excessive du moyeu peut conduire à une perte du lubrifiant, et donc à un effet de freinage plus fort.

(!!!) En cas d'utilisation prolongée du frein de rétropédalage, le corps du frein peut devenir très chaud;
il ne doit pas être touché pendant au moins 30 minutes après la conduite.

(!!!) Il est important que l'enfant comprenne parfaitement l'effet des freins de sa bicyclette.
En cas de mauvaise utilisation des freins, il peut perdre le contrôle de sa bicyclette et se blesser gravement. Afin que la bicyclette ne dérape pas dans les virages serrés, sur les chemins sablonneux ou graisseux, sur l'asphalte humide ou sur le verglas, il convient de toujours freiner prudemment avec le frein de roue avant. Les freins doivent toujours être activés avec douceur. Les roues bloquées ont un effet de freinage faible et peuvent provoquer des embardées et des chutes.

(!!!) Chaque bicyclette réagit différemment lors d'un freinage.
C'est pourquoi vous devez tester les freins avec l'enfant. Ainsi, il pourra se familiariser avec l'effet des freins.
Testez la manipulation des différents freins.

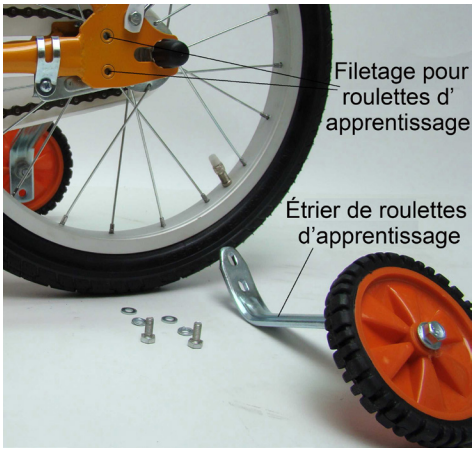
(!!!) Contrôlez avant chaque trajet l'efficacité des freins !
Vérifiez que les connexions des câbles sont bien solides en serrant les leviers de frein. En poussant en même temps la bicyclette, vous pourrez tester la puissance des freins.

15. Fonctionnement de la sonnette

Cette bicyclette pour enfant a été équipée d'une **sonnette** de série.
Elle se trouve sur le cintre du guidon, doit être facile à atteindre pour la main d'un enfant et émettre un tintement clair lorsqu'elle est utilisée.

16. Si vous utilisez des roulettes d'apprentissage, veillez à les attacher correctement.

Les **roulettes d'apprentissage** incluses ne doivent être montées qu'en cas de besoin. Pour cela, appliquer les ouvertures des étrier de roulettes d'apprentissage directement sur le filetage sur le cadre du vélo. Les vis sont fixées conformément à l'illustration à travers la rondelle et la rondelle élastique. Les vis doivent être vissées serrées.



Si elles sont nécessaires, les roulettes d'apprentissage ne doivent être utilisées que pendant une courte période d'apprentissage. Les roulettes d'apprentissage ne permettent pas aux enfants d'apprendre à faire du vélo. Les roulettes d'apprentissage ne permettent pas d'apprendre à conduire, à démarrer, à s'arrêter et à prendre des virages correctement. Une utilisation prolongée des roulettes d'apprentissage habitue l'enfant à une mauvaise position dans les virages. Il déplace son poids vers l'extérieur au lieu de l'intérieur.

(!!!) En outre, l'utilisation de roulettes d'apprentissage peut être dangereuse.
Si elles passent sur une bordure de trottoir, un nid de poule ou une autre aspérité, la bicyclette peut se renverser. En raison du risque de basculer, il faut également veiller à prendre les courbes plus lentement qu'avec un vélo sans roulettes d'apprentissage. Même lorsque le vélo est équipé de roulettes d'apprentissage, les pieds de l'enfant doivent pouvoir atteindre le sol. Veuillez contrôler la bonne position de la selle.

Enfants et bicyclettes

(!!!) Veuillez veiller à ce que l'enfant s'habitue d'abord à sa nouvelle bicyclette.

(!!!) Évitez les situations dangereuses en utilisant la bicyclette.
C'est seulement lorsque l'enfant maîtrise sa bicyclette qu'il peut s'intégrer à la circulation, sous surveillance.

(!!!) Le législateur oblige les enfants de moins de 8 ans à circuler uniquement sur les trottoirs !
L'utilisation des trottoirs est autorisée jusqu'aux 10 ans révolus.
En général, un enfant ne peut être considéré comme un usager de la route à part entière qu'à l'âge de 12 à 14 ans.

(!!!) Comportement dans la circulation
Apprenez tôt aux enfants le bon comportement à adopter dans la circulation. Restez présent pour apporter conseil et assistance en ce qui concerne les **règles de la circulation routière**. Les rues et zones à circulation réduite et vitesse limitée se prêtent particulièrement bien à l'entraînement des futurs usagers de la route.

(!!!) Veillez à ce que vos enfants portent les bons vêtements.
Ils doivent autant que possible être clairs et bien visibles (bandes réfléchissantes) afin que vos enfants soient perçus par les autres usagers de la route.

(!!!) Donnez le bon exemple :
Ne roulez jamais sans casque, ni vous ni votre enfant. Même si vous portez le casque par obligation, cela aura un impact positif sur votre enfant. Il suivra votre exemple et portera également toujours son casque.
Vous devez également veiller à choisir la bonne taille et la bonne qualité de casque.
Un casque de vélo doit respecter la norme NF EN 1078 et être doté du sigle CE.

(!!!) Le port du casque est recommandé pour la sécurité de tous les cyclistes et devrait être une évidence comme le port de la ceinture de sécurité en voiture.

Conseil d'entretien et de maintenance

Un **entretien régulier** permet de conserver la bicyclette pour enfant dans un état permettant une sécurité maximum.

(!!!) Les différents contrôles effectués avant la mise en service doivent être répétés à intervalles réguliers.
Le premier examen de la bicyclette doit, pour des raisons de sécurité, être effectué après une courte période de rodage. Après un peu de temps, les **vis, écrous et pièces de fixation** peuvent « jouer », c'est-à-dire se tasser. Le câble de frein s'étire sous l'action du poids et des vibrations. C'est pourquoi nous recommandons de contrôler régulièrement que ces pièces sont bien fixées, et le cas échéant de les resserrer (la première fois, après environ 1 semaine d'utilisation).

Une **chaîne de vélo** soumise à des contraintes mécaniques n'a qu'une durée de vie limitée. Un entretien systématique permet d'augmenter considérablement la durée de vie de la chaîne. Entretenez-la avec de l'huile pour chaîne ou un spray pour chaîne provenant d'un magasin spécialisé, et assurez une lubrification appropriée. Il est particulièrement important d'effectuer l'entretien après avoir roulé sous la pluie ou avec une charge élevée, dans le sable et dans la boue. Une chaîne très sale peut être plongée dans un bain de pétrole et brossée. Pour cela, vous devez retirer la chaîne à l'aide d'un dérive-chaîne. Après le nettoyage, la chaîne doit être séchée et huilée. Cependant, si le nettoyage et la lubrification des pièces ne permettent plus d'obtenir une chaîne fonctionnant de façon satisfaisante, nous recommandons de remplacer la chaîne usée par une nouvelle chaîne. Lors du remplacement de la chaîne, respectez la longueur et le type de chaîne (**chaîne normale 1/2"x1/8**).

(!!!) Conformément à la législation sur les jouets, la chaîne doit être abritée dans un carter de chaîne la couvrant latéralement.
Le carter de chaîne doit toujours être en place lors de l'utilisation de la bicyclette d'enfant. Il est possible de tendre la chaîne même lorsque la protection de chaîne est montée (voir point 12).

Les **pédaliers** sont fixés par des écrous ou des vis sur l'axe du pédalier. Ces vis écrous ou ces vis sont fixés de manière solidaire à l'usine. Comme les manivelles de l'axe du pédalier prennent du jeu après un certain temps, il faut vérifier de temps en temps que l'axe du pédalier est bien fixé. Si un pédalier se desserre, il faut le resserrer immédiatement. Pour contrôler la fixation du pédalier, il faut retirer des deux côtés les capots en plastique (voir point 5).

Après un certain temps, il est nécessaire de réajuster le **frein de roue avant**, pour éviter une usure prématurée du câble et des **plaquettes de frein**. Pour obtenir un freinage optimal, les plaquettes de frein doivent toujours être remplacées par paire. En choisissant les plaquettes de rechange, respectez impérativement les indications concernant la jante (pour jante alu ou acier).

(!!!) Les surfaces de frein doivent être non graissées.

L'interaction de la jante et du frein provoque l'usure aussi bien de la garniture du frein que de la **jante**. C'est pourquoi la jante doit être contrôlée régulièrement, pour s'assurer de son état d'usure. L'apparition de petites fissures ou de déformations de la jante lorsque l'on augmente la pression révèlent une usure élevée.

(???) Certains composants ne doivent être entretenus que par un spécialiste.

De temps en temps, faites contrôler le réglage, l'usure et la lubrification des **roulements de direction, des moyeux de roue, des pédaliers et des autres pièces mobiles** par un spécialiste.

Un bon entretien permet de prolonger considérablement la durée de vie de la bicyclette. **La propreté protège de la rouille**.
Toutes les parties peintes et chromées peuvent être nettoyées et protégées grâce à des produits d'entretien pour voiture courants. Protéger la bicyclette pour enfant des sels de déneigement et éviter le stockage longue durée dans des pièces humides. Pour entretenir toutes les pièces, entre autres les garde-boue, le guidon, et en particulier les jantes et les points de passage des écrous de rayons vers la jante, utiliser de la graisse non acide (par ex. de la vaseline) ou des huiles aérosols (par ex. du Ballistol ou du lustrant pour roues).

Pièces de rechange

(!!!) Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement !
Les pièces déformées ne doivent en aucun cas être redressées, car cela augmente le risque de rupture.

(!!!) Toutes les pièces usées comme les pneus et les plaquettes de frein doivent être remplacées immédiatement !
Pneus, chambres à air et dimensions de jantes doivent concorder. Veillez toujours au bon positionnement des chambres à air et des pneus. Utilisez uniquement comme pièce de rechange des pneus et des chambres à air possédant les mêmes caractéristiques. Toujours changer les plaquettes de frein des deux côtés (à partir de 2,5 mm de profil). Afin de ne pas affecter l'efficacité du freinage, veiller lors du remplacement des **plaquettes de frein** à ce qu'elles soient spécialement adaptées aux jantes en aluminium. Lors du remplacement des **câbles de frein**, seuls doivent être utilisés des câbles de frein pour bicyclettes correspondant à la gaine de frein.

(???) Vous trouverez les pièces de rechange correspondantes dans les magasins spécialisés.

Spécifications techniques

.

Charge totale admissible: 50 kg !
Le porte-bagage est conçu pour une charge maximale de 20 kg.

Coup.les de serrage pour les connexions vissées :

Écrou de blocage de roue avant :	20-25 Nm
arrière :	30-35 Nm
Pédalier en acier :	30 Nm
Pédales :	30 Nm
Vis d'étrier du guidon :	17 Nm
Serrage de l'étrier et de la tige du guidon :	17 Nm
Plaquettes de frein :	5-6 Nm
Tige de selle :	20 Nm

généralités sur les vis :

avec filetage M5 :	environ 3 Nm (valeur de référence)
avec filetage M6 :	environ 5 Nm (valeur de référence)
avec filetage M8 :	environ 10 Nm (valeur de référence)

Pression des pneus

- 12,5" x 2,1/4 : 2,0 à 2,5 bar (environ 30-35 psi)
- 14", 16" ou 18" x 1,75 : 2,5 à 3,5 bar (environ 35-50 psi)